

LE MOLSHEMIEN

BULLETIN MUNICIPAL DE LA VILLE DE MOLSHEIM

N°72

Marathon du vignoble d'Alsace les 14 & 15 juin

Une 10^e édition rugissante

Conseil municipal

Une équipe
de 29 élus



Messier-Bugatti-Dowty

De l'automobile à
l'aéronautique



Modélistes

A babord ou
à tribord



Au sommaire

Une équipe à votre service !

CYCLES
TONDEUSES
F. TOMAZ
TRONÇONNEUSES

ICI on est aux petits soins pour vos vélos, cyclomoteurs, tondeuses ou tronçonneuses.

Nous souhaitons que votre plaisir dure longtemps



Vente & Réparation Concessionnaire : Agent :
Piaggio - Gilera - Vespa MBK - Derbi - Aprilia

30, rue de Saverne
67120 MOLSHEIM Tél. 03 88 38 23 76 Fax 03 90 40 97 76

www.cft-tomaz.com

Boulangerie Pâtisserie Artisanale
Mickaël

Spécial Fête des Mères

Découvrez nos pâtisseries maison



9 rue Ernest Friederich - 67120 MOLSHEIM
Tél. 03 88 83 71 60

MOLSHEIM PIÈCES AUTOS

☎ 03 88 04 92 12
Fax : 03 88 04 92 76
43, route de Dachstein
67120 MOLSHEIM
www.molsheimpiecesautos.fr



Remise jusqu'à 40%

Echappements - Freinage - Allumage
Embrayages - Batteries - Amortisseurs - Etc.

EVENEMENT

Installation du nouveau Conseil municipal
Une équipe de 29 élus Pages 4 à 7

ECONOMIE

Messier-Bugatti-Dowty
De l'automobile à l'aéronautique Pages 8 et 9

HISTOIRE

Personnages célèbres
Charles Schweisguth (1769-1847),
Le défenseur de Sélestat Page 10

Exposition : 150^e anniversaire du chemin de fer
Recherche de documents Page 11

SPORT

Marathon du vignoble d'Alsace
Pleins feux sur la 10^e édition Pages 12 et 13

REPORTAGE

La passion de la maquette et du modélisme
A babord ou à tribord Pages 14 et 15

VIVRE ENSEMBLE

Sensibilisation aux cambriolages
La vigilance est de rigueur Page 16

Accidents de la circulation
Alerter les pompiers coûte que coûte Page 17

Bon à savoir
Les horaires du centre de tri Page 17

COMMERCE

Quoi de neuf à Molsheim ? Pages 18 et 19

VIE LOCALE

Hommage à Michel Declerck Page 19

SERVICES TECHNIQUES

Travaux et projets
Le point sur les chantiers Pages 20 et 21

VIE LOCALE

Passeports biométriques
1 776 pièces délivrées Page 22

ETAT CIVIL

Carnets rose et blanc Page 23

En couverture, le départ du 10 km en 2013 (Photo Marlène Petit)

Directeur de la publication : Laurent Furst
Co-directeur de la publication : Jean-Sébastien Kouzmin
Comité de rédaction : Laurent Furst, Grégory Oswald et Régine Sérange
Relecture : Martine Barthel, Annette Krieger, Renée Serrats et Clarisse Urweiller
Coordination, et mise en page : Audrey Gonnot et Régine Sérange
Photos : Mairie de Molsheim, Sdis 67 et documents remis
Publicité & impression : Chryss Imprimerie
Dépôt légal à parution
www.molsheim.fr



Madame, Monsieur, cher concitoyen,

Le premier mot qu'il m'appartient de prononcer en ce début de mandat est celui de MERCI.

Le soutien important que vous nous avez manifesté, à mon équipe et à moi-même lors des élections municipales du 23 mars, nous est allé droit au cœur.

Merci aux très nombreux Molshémiens qui se sont rendus aux urnes, accomplissant ainsi leur devoir civique.

Merci aux 83,36 % de concitoyens qui nous ont apporté leurs suffrages, nous permettant ainsi d'obtenir pour la troisième élection consécutive l'un des meilleurs scores des villes d'Alsace.

Notre objectif est désormais clair, travailler au service de la communauté, essayer de faire avancer Molsheim en portant les projets que nous vous avons présentés.

C'est forts de votre soutien et riches de notre enthousiasme que nous abordons le mandat que vous nous avez confié.

Je n'ai jamais caché que celui-ci pourrait être difficile, tant notre pays connaît une crise économique et financière profonde. Ainsi juste après les élections municipales, le gouvernement a publié les dotations versées aux communes de France. Je ne trouve pas très élégant d'avoir attendu le lendemain des échéances électorales, mais je comprends mieux cette volonté au résultat de l'annonce faite.

Les dotations de la Ville de Molsheim passent de 2 614 019 € à 2 495 675 €, soit une perte de 118 344 € pour notre budget. Face à cette situation imprévue, et comme nous l'avons annoncé, nous n'augmenterons pas les impôts. Toutefois cette baisse de recettes appelle de notre part plus de rigueur et plus de vigilance. Même si le contexte est plus difficile, je ne souhaite pas exprimer ici une analyse trop sombre, Molsheim dispose toujours de solides bases budgétaires pour lesquelles je ne formulerai qu'un vœu, celui de la durée.

En vous réitérant nos remerciements collectifs, je vous prie de recevoir mes plus cordiales salutations.

Votre Maire,
Laurent Furst



Résultats des élections municipales à Gerbrunn

Des élections municipales ont également eu lieu à Gerbrunn, la ville jumelle de Molsheim. Elle se sont déroulées le dimanche 16 mars.

Le maire sortant Stefan Wolfshörndl (SPD) remporte une éclatante victoire avec 80,43% contre le candidat CSU, Thomas Beck (19,57%).

Installation du nouveau Conseil municipal

Une équipe de 29 élus

Dimanche 30 mars s'est déroulée l'installation du nouveau Conseil municipal. Avec 26 suffrages Laurent Furst a été élu maire (trois bulletins blancs). L'assemblée délibérante a approuvé à l'unanimité la liste des cinq adjoints, Jean Simon, Chantal Jeanpert, Jean-Michel Weber, Renée Serrats et Gilbert Steck.



Maire

*Laurent Furst
Directeur d'hôpital en disponibilité*



1^{er} adjoint
aux affaires culturelles et culturelles

*Jean Simon
Directeur départemental
de la musique en retraite*



Adjointe
aux affaires scolaires et sociales

*Chantal Jeanpert
Instructeur marchés publics*



Adjoint aux finances et
aux affaires sportives

*Jean-Michel Weber
Chef d'entreprise*



Adjointe
à la sécurité

*Renée Serrats
Principal de collège en retraite*



Adjoint aux travaux et
à l'urbanisme

*Gilbert Steck
Directeur financier*

Voilà la liste des conseillers municipaux par ordre du plus grand nombre de suffrages obtenus et à égalité de voix, par la priorité de l'âge. Ainsi les 21 premiers conseillers ci-dessous appartiennent à la majorité et les deux derniers, à l'opposition.



Evelyne Bernhart
Retraitée de l'Hôpital de Molsheim



Arsène Hitier
Notaire



Danielle Huck
Retraitée des impôts



Danielle Heller
Employée



Evelyne Dingens
Coopératrice de la Pastorale



Vincent Chatte
Dessinateur industriel



Catherine Wolff
Enseignante à la retraite



Thierry Peter
Ingénieur



*Mireille Sitter
Cadre de santé*



*Patrick Marchini
Technicien*



*Guy Salomon
Artisan coiffeur*



*Patrick Sabatier
Ingénieur*



*Philippe Heitz
Viticulteur*



*Valérie Deblock
Orthophoniste*



*Joëlle Wach
Secrétaire de direction*



*Aydin Bolat
Gestionnaire auditeur de sociétés*



Cindy Cardoso
Artiste



Philippe Lefèbvre
Educateur



Séverine Munch
Agent administratif



Sylvie Teterycz
Chargée de mission Région Alsace



Maxime Lavigne
Notaire assistant



Marie Béatrice Devids
Socio-esthéticienne



Maxime Munsch
Etudiant

Messier-Bugatty-Dowty

De l'automobile à l'aéronautique

Leader mondial des systèmes d'atterrissage et de freinage, Messier-Bugatty-Dowty fait partie du groupe Safran. Créé par Ettore Bugatti en 1909, le site molshémien est entièrement dédié à l'aéronautique depuis 50 ans et emploie 950 personnes. Outre la production de roues, de freins et d'équipements des systèmes de freinage, l'usine assure également une activité de maintenance et de réparation des trains d'atterrissage.

Que fabrique-t-on chez Messier-Bugatty-Dowty ? Pas facile de répondre à cette question. Grâce aux fresques ornant successivement la façade du bâtiment depuis cinq ans, la plupart des Molshémiens ont pu découvrir des éléments de réponse. De 1909 à 1956, c'était l'épopée d'Ettore Bugatti : 7 800 voitures de légende y ont été construites. De l'illustre marque automobile Bugatti, il ne reste maintenant que le nom associé depuis plus de cinquante ans à l'aéronautique.

Le saviez-vous ?

Messier-Bugatty-Dowty est le leader mondial des fonctions d'atterrissage et de freinage pour avions.

- 6 900 collaborateurs en Europe, Amérique du Nord et Asie
- 900 compagnies aériennes sont clientes de MBD
- 28 000 avions équipés de matériels MBD
- 40 000 atterrissages par jour réalisés avec les équipements MBD, soit un atterrissage toutes les 2,1 secondes



1

Sur le site molshémien sont produits des équipements des systèmes hydrauliques de freinage et d'atterrissage, des roues et des freins.

Ci-dessus une jambe principale d'Airbus 340 est en cours d'assemblage ①

Ci-contre, il s'agit d'une chaîne de montage de roues d'Airbus A320. ②



2

Une chaîne de solidarité autour du *green taxiing*

Qui a dit que de belles aventures humaines ne pouvaient plus exister dans de grands groupes internationaux ? Certainement pas Daniel Rudlof, ni Marcel Wantz ni Philippe Reiner. Ces trois collaborateurs de Messier-Bugatti-Dowty (MBD) Molsheim garderont à jamais dans un coin de leur tête le projet EGTS et son apothéose lors de la 50^e édition du salon du Bourget en juin 2013. L'*Electric green taxiing system* ou système électrique de roulage au sol offre la possibilité "aux avions de rouler, de leur place de parking à la piste d'atterrissage (appelée phase de taxiing), en utilisant des moteurs électriques à la place des turboréacteurs".

Un délai de 18 mois

Pour Daniel Rudlof, pilote industriel et chef d'orchestre du projet, le défi était de taille. En l'espace de 18 mois, "nous avons dû développer un prototype d'EGTS susceptible d'être présenté au salon du Bourget. Sur le site molshémien, nous étions responsables du pilotage de la fabrication des composants et de leur assemblage."

Une véritable synergie s'est créée entre les différentes filiales de Safran et de son partenaire américain Honeywell, mobilisant au total près de 100 personnes. "Etre associé à un projet d'une telle envergure c'est une chance énorme et également une grande fierté pour moi", souligne Marcel Wantz, technicien chez MBD depuis 35 ans. "C'était un challenge qu'on a réussi à relever, renchérit Philippe Reiner, le benjamin de l'équipe. Si c'était à refaire, je résignerai de suite."

Des tests grandeur nature

"Pour l'usinage de certaines pièces, nous avons dû faire appel à des compétences extérieures, précise Daniel Rudlof, et la même envie de bien faire animait tous les acteurs. Une véritable chaîne de solidarité s'est créée autour de ce projet et c'est ce que je retiendrai".

Le groupe a même acquis un Airbus pour démontrer la viabilité du concept sur le tarmac parisien. Avec un succès rugissant relayé par tous les médias. En effet, outre la prouesse technologique, les enjeux économiques et environnementaux de ce projet sont indéniables, comme diminuer la consommation de kérosène, réduire les émissions de CO2 et fluidifier les mouvements au sol.

Un usinage à Molsheim ?

Prochaine étape attendue avec impatience par tous les protagonistes, la phase de développement et de commercialisation d'ici 2016 avec l'ambition clairement affichée d'équiper 30 à 40 % des court et moyen-courriers. Mi-mars, Honeywell et Safran ont signé un protocole d'accord avec GoAir, l'une des compagnies

aériennes à bas coûts les plus importantes d'Inde. Selon le communiqué de presse du groupe Safran, ce partenariat vise "à confirmer le potentiel du système". Et d'entraîner, pourquoi pas, la construction d'un nouveau site de production et d'assemblage à Molsheim ?

Régine Sérange



Daniel Rudlof, Philippe Reiner et Marcel Wantz (de g. à d.) ont tous les trois vécu une expérience incroyable. Ils posent tous les trois devant un train d'atterrissage équipé du système de taxiage EGTS.

Personnages célèbres

Charles Schweisguth (1769-1847), le défenseur de Sélestat

Né le 19 juillet 1769 à Molsheim, le commandant Schweisguth s'illustra en 1814 – il y a tout juste deux cents ans – lors du blocus de Sélestat, pour avoir refusé, entre autres, de livrer la place aux ennemis de Napoléon I^{er}.

Fils de Pierre Frédéric Schweisguth (receveur de la commanderie de Saint-Jean, près de Dorlisheim) et de Catherine Schwend, il entre le 1^{er} août 1789 dans la Garde nationale, en tant que sous-lieutenant. Lieutenant au 2^e bataillon de volontaires du Bas-Rhin en 1791, il passe à la légion de Kellermann et participe à la bataille de Valmy (20 septembre 1792). Promu la même année capitaine dans la légion du Nord, il fait les campagnes militaires du Nord, de Hollande, de Vendée, du Danube et de l'Helvétie.

Nommé chevalier de la Légion d'honneur par Napoléon le 14 juin 1804, il est affecté à la 5^e légion de Réserve et envoyé en Espagne en 1807. Il y est fait prisonnier de guerre lors de la capitulation de Baylen (premier échec important des armées napoléoniennes), mais il réussit à s'évader au bout de deux années pour rejoindre son unité en France.

Chef de bataillon au 127^e régiment de ligne en 1811, Schweisguth participe au périple de la Grande Armée à travers l'Europe et la campagne de Russie, avec 18 officiers et 490 hommes sous ses ordres. Commandant de la place de Leipzig (début 1813) et

élevé au grade de colonel la même année, il est nommé commandant provisoire de la place d'armes de Sélestat le 18 août 1813 et confirmé dans ces fonctions, par décret de Napoléon I^{er}, le mois suivant.

Trois mois à peine après son arrivée à Sélestat, la place est investie le 5 janvier 1814.



Stèle à la mémoire du siège de 1814, érigée à Sélestat... avenue Schweisguth.

A la tête de l'armée bavaroise, le général von Pappenheim fait bombarder la cité, sans sommation, dans la nuit du 29 au 30 janvier. Saisie d'épouvante, la population court à travers les rues où de nombreuses maisons sont en flammes. Commence alors entre Schweisguth et von Pappenheim un échange de nombreuses lettres

dont la forme et la courtoisie suscitent, aujourd'hui encore, l'intérêt et la curiosité.

La phrase la plus célèbre écrite par le commandant Schweisguth est d'ailleurs gravée depuis 1919, à Sélestat, sur la porte de Strasbourg : *“Je ne livrerai jamais aux ennemis de ma patrie la place qui m'a été confiée, tant qu'il y restera pierre sur pierre”*. Après cinq mois de siège et une résistance acharnée, le blocus est levé le 4 mai 1814, à la demande de la Couronne de France et après l'occupation de Paris par les Alliés. Remplacé avec ordre de rentrer dans ses foyers en attendant une nouvelle affectation, Schweisguth est mis en non-activité en 1819, au terme de 25 années de service actif, de 16 campagnes et de 22 mois de captivité.

Décoré en 1820 de la croix de Saint-Louis, il meurt à Mulhouse en 1847, dans sa 79^e année, après avoir connu cinq rois (Louis XV, Louis XVI, Louis XVIII, Charles X et Louis Philippe), deux révolutions (1789 et 1830), la République, le Directoire, le Consulat, l'Empire et deux Restaurations...

Grégory OSWALD

Exposition : 150^e anniversaire de l'arrivée du chemin de fer

Recherche de documents sur la gare et le chemin de fer à Molsheim et environs

Dans le cadre du 150^e anniversaire de l'arrivée du chemin de fer dans la vallée de la Bruche, la Ville de Molsheim a l'intention d'organiser cet été une grande exposition sur ce thème. A cette occasion, le Musée de la Chartreuse souhaite profiter de l'événement pour esquisser un bilan de l'histoire ferroviaire de la vallée de la Bruche.

L'exposition temporaire dédiée au 150^e anniversaire de l'arrivée du chemin de fer dans la vallée de la Bruche (1864-2014) s'attachera à présenter les différentes lignes de l'étoile ferroviaire de Molsheim (prolongements, modifications, suppressions), les nombreuses gares des alentours (ordinaires ou grandioses), les diverses locomotives et machines (dont l'autorail Bugatti), mais aussi la vie quotidienne des cheminots, les marques postales, etc. Afin d'enrichir les articles en pré-

paration, le Musée de Molsheim lance un appel aux particuliers pour récolter tout type de documents ou de témoignages conservés dans les archives familiales, tels que photographies anciennes, cartes postales, objets ou correspondance. Ces documents seront numérisés et rendus aux propriétaires dans les meilleurs délais. Par ailleurs, la Société d'histoire et d'archéologie de Molsheim s'associe à cet événement en publiant cette année un ouvrage hors-série de plus de 100 pages en cou-

leurs, dédié à "150 ans de chemin de fer à Molsheim et environs" à travers l'histoire des voies ferrées de Strasbourg à Saâles et de Saverne à Sélestat.

Pour tout renseignement complémentaire sur l'exposition, sur le livre ou pour proposer un document, MERCI de bien vouloir contacter le coordinateur du projet :

*Grégory OSWALD,
conservateur du Musée de la Chartreuse
4, cour des Chartreux / 67120 MOLSHEIM
03 88 49 59 38 / musee@molsheim.fr*



L'arrivée du chemin de fer à Molsheim, d'après une gravure publiée en 1864 dans le journal "L'illustration".

Marathon du vignoble d'Alsace

Pleins feux sur la 10^e édition

Qu'ils soient microbes, poussins ou marathoniens, ils auront tous la rage de vaincre en ce week-end sportif des 14 & 15 juin 2014. Pour cette 10^e édition, l'arrivée a été déplacée à la rue des Tanneurs pour optimiser la gestion des flux de coureurs, l'accès aux vestiaires, aux douches et au village. Des surprises se préparent pour fêter ce 10^e anniversaire en fanfare !

Mais que pourrait-on bien faire le week-end du 14-15 juin ? Tout simplement courir pour la 10^e édition du marathon du vignoble ou alors pour les moins sportifs se porter volontaires comme bénévoles ou à la marche du cœur. C'est clair que le marathon le plus festif de l'été s'inscrit dans une logique de convivialité pour les uns et de dépassement de soi pour les autres. Mais tout le monde partage la même envie d'y être. Au menu des réjouissances, les 10 km, semi et marathon, dont les parcours serpentent à travers le vignoble de la région de Molsheim. Pour l'épreuve reine, les participants courent au rythme des bandes et des hurras des spectateurs. Les plus festifs se restaureront et goûteront aux spécialités locales fournies à l'un des 12 relais gastroviniques.

Des microbes aux minimes

Les plus jeunes auront également l'opportunité de fouler le bitume et s'inscrire aux courses microbes, pitchouns, poussins, benjamins ou minimes. Le concours du plus beau chapeau clôturera cette première journée de courses. Pour tous les parents qui souhaitent accompagner les premières foulées de leur progéniture, les organisateurs préconisent un départ à l'arrière du peloton pour éviter de gêner les autres petits coureurs.

Un polo collector

S'il fallait participer à une édition du marathon du vignoble d'Alsace, c'est sans nul doute à cette 10^e édition qu'il faudrait s'inscrire. En effet, pour marquer ce 10^e anniversaire, des surprises se préparent. L'une d'entre elles est le superbe polo collector qui sera offert à tous les arrivants ou *finisher* des 10 km, semi et marathon. Mais attention les inscriptions sont limitées dans toutes les courses. Il ne s'agit pas d'attendre le dernier moment pour remplir son formulaire et vivre ces courses mythiques de l'intérieur au beau milieu du vignoble de la région de Molsheim

R.S.

Inscription et renseignements : <http://www.marathon-alsace.com>



Info plus !
L'année dernière, David Antoine a pulvérisé le record en remportant le marathon en 2 h 29 minutes et 56 secondes.

Arrivée à Molsheim



Sources : Comité du MVA
© Les contributeurs d'OpenStreetMap (ODBL)
www.openstreetmap.org
Auteur : KD - CCRMM - Mars 2014
Echelle : 1 / 2 000

Nouveau !
Parmi les nouveautés 2014, l'arrivée a été déplacée rue des Tanneurs pour l'ensemble des courses !



Douches /
Vestiaires /
Consignes

Navettes vers départ

Dorlisheim
(à 2 km)

*Navettes vers départ
Semi-marathon depuis
CORA Dorlisheim

La passion de la maquette et du modélisme à Molsheim

A babord ou à tribord

Pousseur, chalutier, automoteur, voilier... Ils n'ont plus de secret pour ces férus de la maquette, ces passionnés d'histoire navale qui se documentent à tout va pour le simple plaisir de recréer un modèle à l'identique, en respectant, la couleur des rideaux, le bastingage et même... l'âge du capitaine !

“C'est à 13 ans, l'âge de raison, que je me suis pris de passion pour le modélisme”, explique Jean-Marie Brienne dans un sourire. Au pied du sapin, se trouvait “un petit avion à monter soi-même et le début d'une grande collection aéronautique puis navale”. Mécanicien de maintenance de formation, ce touche-à-tout recycle tout ce qu'il voit. D'un coup de baguette magique et beaucoup d'huile de coude, les boîtes de maquereaux se transforment en coques de chalutiers, les bouchons de tubes de colle en cornes de brume, les fils de cuivre en bastingage, les punaises d'architecte en bittes d'amarrage...

Un drakkar normand

Son coup de foudre reste son splendide drakkar réalisé de février à mai 2009, soit environ 400 heures de travail pour un résultat remarquable, “avec une étrave* en bois de canette de coca-cola”, précise le spécialiste du recyclage, non sans humour. Dans son atelier, se trouvent également des bateaux à roue prêts à traverser le Mississippi, des chalutiers équipés de filets à poissons, un petit boullonnier... Le tout réalisé à l'échelle.

Pour Rémy Strupp et sa trentaine de membres du Cercle Alsace-Lorraine des amis des bateaux, cette passion de la précipartagent et la vivent au grand air. Après des heures de recherche dans leurs archives pour trouver des plans, des sché-

mas, les voilà qui s'enferment dans leurs ateliers et qui fabriquent eux-mêmes les pièces de leurs maquettes. “Amoureux de l'eau et de tout ce qui y vit, nous nous retrouvons au gré du vent à la gravière du Fort à Holtzheim et aux étangs de pêche à Dachstein pour faire naviguer nos bateaux”, explique le président du club.

Rajeunir les troupes

Son souhait le plus profond serait de rajeunir les membres de son équipage et de réussir à transmettre le virus à de jeunes recrues. Pour l'heure, la flotte de la Calab est forte de nombreuses belles pièces comme le Lechalas, dédié à l'ingénieur en chef éponyme, un bateau qui aura nécessité près de 1 000 h de travail à Richard Soth, le secrétaire de l'association. “Même l'aménagement intérieur est conforme à l'original”, explique, ce conducteur de train à la retraite. Autres curiosités, l'Arpec V, un remorqueur capable de tirer un pédalo avec deux hommes à bord (une photo confirme les dires de Richard Soth sur le site du Calab), ou encore le pousseur Alsace, une réplique plus ou moins fidèle de l'original construit au début des années 1970.

R.S.

*L'étrave est dans la marine une pièce en bois ou un ensemble de pièces de charpente de la coque d'un navire.



Richard Soth, Rémy Strupp et Alain Barthel (de g. à d.) sont tous les trois embarqués dans la même galère, mais toujours avec le sourire.

Jean-Marie Brienne a construit son drakkar en l'espace de trois mois environ, soit 400 heures de travail effectif. Il a réussi la prouesse d'automatiser le mouvement des rames.



Salut l'Amiral !

Parmi les figures marquantes du modélisme molshémien, il faut rendre hommage à Fernand Sauvanaud, plus connu sous le nom d'Amiral, par ses amis de l'Hôpital local. A bientôt 90 ans, ce passionné avoue son attirance pour tous les bateaux et en particulier les voiliers.

Son préféré, le Soleil royal, "un vaisseau amiral à la gloire de Louis XIV et qui a vaillamment combattu contre la flotte anglaise et hollandaise", il l'a offert à l'une de ses quatre petites filles...

Intarissable, l'Amiral connaît les histoires de chacun de ses innombrables vaisseaux et prend un plaisir certain à les raconter...

Sensibilisation aux cambriolages

La vigilance est de rigueur

En cas de souci
contacter la gendarmerie
au tél. 03 88 04 81 10
ou la police municipale
au tél. 03 88 49 58 49

A l'instar des autres collectivités territoriales, le département du Bas-Rhin a été confronté à une recrudescence de cambriolages, notamment dans les résidences principales. Pour faire face à ce fléau, les forces de police et de gendarmerie invitent tous les concitoyens à se montrer vigilants et responsables en adoptant les bons réflexes.

Trouver les responsables d'un cambriolage, c'est bien mais tenter de les éviter c'est encore mieux. Pour cela, il suffit de respecter certaines règles de conduite très faciles à appliquer.

1. En prenant possession d'un nouvel appartement ou d'une maison, il est indispensable de changer les serrures et d'installer des équipements adaptés et agréés (volets, grilles, éclairage automatique intérieur et extérieur, alarmes ou protection électronique ...)
2. Le trousseau de clés ne doit pas être identifiable. Eviter d'y apposer ses coordonnées postales. Ne pas glisser ses clés dans un pot de fleurs ou sous le paillason...
3. Avant de laisser quelqu'un pénétrer dans son domicile, s'assurer de son identité en utilisant l'interphone, le judas ou l'entrebâilleur de porte . Eviter de laisser une personne inconnue seule dans une pièce de son domicile !
4. Placer en lieu sûr et éloigné des accès, les bijoux, la carte de crédit, le sac à main, les clés de voiture. Ne pas laisser d'objets de valeur visibles à travers les fenêtres ; penser à les photographier pour faciliter les recherches en cas de vol.



Opération tranquillité vacances pour partir sereinement

Ça y est ! Ce sont les vacances ! Pour partir l'esprit serein le service de la Police municipale de Molsheim, en étroite collaboration avec la Gendarmerie nationale a mis en place l'Opération tranquillité vacances ou OTV depuis plusieurs années. En cas d'absence prolongée de son domicile, les forces de l'ordre assurent régulièrement la surveillance des appartements ou des maisons.

Gratuit et disponible toute l'année, ce service est offert à tous



les Molshémiens. Pour en bénéficier, il suffit de se rendre au bureau de la Police municipale et de remplir une demande précisant tous les renseignements nécessaires (dates de départ et de retour, coordonnées afin d'être prévenu en cas de problème décelé...).

Le formulaire est également téléchargeable sur le site de la ville www.molsheim.fr

Renseignements :
Police municipale 17 place de l'Hôtel de Ville.
tél. 03 88 49 58 49 - [courriel police@molsheim.fr](mailto:courriel.police@molsheim.fr)

Accidents de la circulation

Alerter les pompiers coûte que coûte

Protéger, alerter et secourir. Voilà la procédure que chaque témoin d'un accident de la circulation doit avoir en tête. Afin de rappeler aux citoyens leur rôle primordial dans la chaîne des secours, le Service départemental d'incendie et de secours du Bas-Rhin entame une vaste campagne de sensibilisation.

En 2013, les sapeurs-pompiers du Bas-Rhin sont intervenus à 3 350 reprises sur des accidents de la circulation. Mais pour le citoyen lambda, ce n'est pas facile d'être témoin d'un accident... A la fois submergé par la panique et l'envie de bien faire, il n'adopte pas toujours les bons gestes. Pour pallier cette situation, le Service départemental d'incendie et de secours du Bas-Rhin souhaite sensibiliser le grand public sur le comportement à adopter et les messages à indiquer au centre de traitement de l'alerte (chargé de la réception des appels 18) dans le contexte d'un accident de la circulation. Ce que le Sdis 67 recommande :

- Composer le 18 et parler calmement
- Ne pas raccrocher le premier
- Donner un maximum d'indications sur la localisation du sinistre et sur l'accident lui-même (nombre de personnes impliquées, présence et état des victimes, nombre et type de véhicules...),
- De se positionner à l'abri de tout danger et d'utiliser le matériel de protection dédié (gilet jaune, triangle de pré-signalisation).



**Le témoin est le premier acteur de la chaîne des secours :
Sans son appel, pas de secours !**

Bon à savoir !



Le centre de tri de la poste situé au **5 rue Jean Mer-moz** modifie ses horaires de guichet courrier.

Il est désormais ouvert :

- du lundi au vendredi de 8 h 15 à 10 h 30 et de 14 h à 18 h
- le samedi de 8 h 15 à 12 h

A ce guichet il est possible d'affranchir son courrier, de déposer ses lettres recommandées, colis et courriers, d'acheter des timbres et des prêts à poster, de retirer des So Colissimo et de faire toutes les opérations courriers.

Quoi de neuf !

Le vapotage fait des émules

La cigarette électronique arrive en force à Molsheim. Trois nouvelles enseignes ont fleuri depuis décembre, deux au centre-ville et plus récemment une en zone Ecoparc. Elles viennent compléter l'offre déjà bien présente chez les deux buralistes molshémiens situés rue de Saverne et rue Notre-Dame.

Appel
Nouveaux commerçants, vous souhaitez figurer dans cette rubrique, contactez-nous : Service communication tél. 03 88 49 58 28.

KEEPKONTROL

Ouvert depuis mars, KEEP-KONTROL est installé en zone Ecoparc, 24 route Ecopsace, juste à côté du Stadium.

Heures d'ouverture :

Les lundi, mardi, jeudi, vendredi et samedi de 10 h à 19 h ; le mercredi de 10 h à 14 h.

Tél. 03 88 16 50 04



eGARETTE

L'enseigne eGARETTE a ouvert ses portes en décembre 2013 au 6 rue de Strasbourg, en plein centre-ville.

Heures d'ouverture :

du lundi au samedi de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h 30.

Tél. 09 84 07 35 64.

MaCloPe

MaCloPe, 3^e enseigne de cigarettes électroniques présente à Molsheim est située juste en face de son concurrent eGARETTE, au 7 rue de Strasbourg.

Heures d'ouverture :

lundi de 14 h à 19 h ; du mardi au vendredi de 9 h à 19 h et le samedi de 9 h à 17 h

Tél. 03 69 57 49 98.



La terrine

La terrine a changé de propriétaire ! Depuis la mi-mars, Pascal Meylaender a repris l'entreprise en proposant des plats du jour et des mets variés. A l'approche de l'été, son équipe et lui-même préparent également des salades originales de crudités ou de légumes croquants ainsi qu'une sélection de saucisses et de brochettes pour agrémenter les repas barbecue, sans oublier le fromage et le vin ! Après avoir travaillé durant plusieurs années chez le traiteur Michel Wach à Rosheim, Pascal Meylaender a décidé de s'installer à Molsheim. N'hésitez pas à le contacter pour satisfaire toutes vos envies gourmandes en famille, avec vos amis ou sur votre lieu de travail.



Ouvert le lundi de 8 h 45 à 13 h et de 16 h à 19 h ; du mardi au vendredi de 8 h 45 à 13 h et de 15 h à 19 h ; le samedi de 8 h 45 à 14 h. Fermé le mercredi après-midi.

Tél. 03 88 38 46 26 ou contact@traiteur-la-terrine.fr
<http://traiteur-la-terrine.fr>

Centre de réparation

Besoin de réparer son ordinateur, son téléphone portable ou son écran plat ? Le Centre de réparation situé 43 route de Dachstein, saura trouver la solution adéquate.

Ouvert le lundi de 13 h 30 à 19 h ; du mardi au vendredi de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 19 h ; le samedi de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

Tél. 09 84 51 88 00.



Hommage à Michel Declerck



Le vendredi 21 mars, disparaissait Michel Declerck. Figure emblématique des Services techniques de la Ville de la Molsheim, il restera à jamais associé à l'Hôtel de la Monnaie, bâtiment dont il détenait les clefs et coordonnait les réservations. A l'apparence bougonne et au franc parler légendaire, ce ch'ti d'origine avait le sens de la parole donnée et tous ses interlocuteurs, membres ou responsables d'associations s'en souviennent.

Né le 31 janvier 1949 à Esquelbecq dans le Nord, il intègre l'armée en 1969 et s'adonne à sa passion

du clairon. En 1981, il rejoint l'Alsace et le 153^e RI de Mutzig. En 1982, il épouse Claudine Evrard, également originaire de son village. De leur union, naîtront trois fils, Frédéric (1987), Henri (1990) et Matthieu (1994).

Embauché à la mairie en 1989, il se voit confier différentes missions, dont la gestion des locations des salles de la Monnaie et l'organisation des réceptions et cérémonies de la Ville. Qui ne se souvient pas de cet homme imposant dans sa veste blanche et de son efficacité légendaire ou encore dans son polo bleu estampillé Ville de Molsheim circulant à vélo dans les rues de la commune.

La Ville de Molsheim voulait lui rendre hommage pour son implication et sa contribution précieuse à la vie de la Cité. L'ensemble du personnel, les élus et anciens élus s'associent de tout cœur à l'immense chagrin de Claudine, Frédéric, Henri et Matthieu.

Travaux et projets

Le point sur les chantiers

Berges du canal Coulaux

Au début de cet hiver, la Communauté de communes de la région de Molsheim-Mutzig a entrepris des travaux de curage au niveau du canal Coulaux dans sa partie amont (derrière le lycée Henri Meck et parallèlement à la rue Philippi). L'objectif était de diminuer la largeur du lit à environ 6 mètres, de rétablir un dynamisme hydraulique afin de réduire l'envasement du canal. En effet le dernier curage remontait à 15 ans. Des débris végétaux et des feuilles s'étaient amoncelés au fond du canal. Il a ainsi été décidé de créer une légère pente du fond puis de rétrécir la largeur du canal afin d'augmenter la vitesse de l'eau favorisant l'auto-curage et l'oxygénation naturelle.

La vase extraite a été stockée latéralement en attente de séchage puis réutilisée comme remblais ou comme engrais naturel à forte valeur agronomique pour les futures plantations.

1 200 espèces de type iris viendront renforcer les berges grâce à leurs racines. D'ici quelques semaines, lorsque la pelouse et les diverses plantes auront investi le milieu, le canal de la Bruche redeviendra un bel espace naturel et bucolique bien intégré dans un milieu urbain.



Après la phase d'enlèvement de la vase ❶ et la création de berges ❷ en fibres de coco, la Comcom privilégie l'implantation de 1 200 espèces variées pour retrouver un véritable écrin de verdure.

Chapelle Notre-Dame - salle des chanoinesses

L'association des Amis de la Chapelle Notre-Dame et la Ville de Molsheim ont souhaité restaurer la salle des Chanoinesses de la Chapelle Notre-Dame pour mettre en valeur ce patrimoine. Une première étape consistait à sonder les murs pour détecter toute présence éventuelle d'anciennes fresques. Outre une succession de couches de plâtre et d'enduit, aucun trésor caché n'a été décelé par les spécialistes.

Les travaux de restauration se décomposaient en différents lots : peinture des murs et du plafond, nettoyage et décapage des boiseries et des ornements en grès par aérogommage, vitrification du parquet.

Côté aménagements, des leds et des spots de niches vont être installés pour mettre en valeur l'architecture de cet ancien chœur des chanoinesses. Parallèlement, les services techniques ont prévu la mise en

place de boucles magnétiques pour malentendants à différents endroits stratégiques pour assurer l'accessibilité auditive du lieu.



Réaménagement de l'Hôtel de Ville

Ça y est, c'est parti ! Les travaux de réaménagement de l'aile droite de la mairie et de la création des archives dans les anciens locaux de la Coop et de l'immeuble situé dans le prolongement, rue Saint-Martin vont débiter la deuxième quinzaine de mai. Ce chantier entraînera la fermeture du parking de la mairie aux véhicules durant approximativement 12 mois.



Emplacement prévisionnel de la grue

Une grue d'une embase de 6 m x 6 m sera ancrée sur la place de l'Hôtel de Ville.



Le parking de la mairie servira de lieu de stockage et abritera notamment la base vie du chantier.

D'ici quelques semaines, une grue sera ancrée sur la place de l'Hôtel de ville sur une embase de 6 m x 6 m afin de permettre aux entreprises de gros œuvre de travailler simultanément sur les deux ailes. Cette option permettra de réduire la durée du chantier.

Dès le début de l'année 2015, une partie du parking devrait à nouveau être accessible en fonction de l'évolution des travaux.

Piste cyclable derrière Super U et Weldom

Entrepris en novembre 2013, les travaux d'aménagement de la piste cyclable située derrière le Weldom et le Super U ont connu quelques re-



Le chaulage a été réalisé le 10 avril.

tards d'exécution liés à la mauvaise portance du sol. Une stabilisation à la chaux a ainsi été envisagée.

Grâce à ce traitement, les sols sont devenus aptes à la réalisation de remblais, tout en évitant les opérations onéreuses de substitution de ces mêmes remblais.

Cette phase de traitement s'est déroulée mi-avril, à la sortie de la période de hautes eaux, et a été suivie par le tirage des enrobés.

Il suffira alors à l'entreprise attributaire du marché d'éclairage de nettoyer et de repeindre les 21 mâts stupidement dégradés début mars pour permettre aux concitoyens de bénéficier de toutes les commodités de cette infrastructure.

Les 21 mâts d'éclairage vandalisés début mars seront nettoyés et repeints.



Passeports biométriques

1 776 pièces délivrées en 2013

Depuis juin 2009, l'Etat a transféré aux communes l'établissement des passeports biométriques. Molsheim fait ainsi partie des 31 communes bas-rhinoises à être équipées d'un tel dispositif. De ce fait les services municipaux assurent la délivrance des passeports pour les Molshémiens et également pour les habitants des communes environnantes.

“**B**onjour, c'est pour un passeport s'il vous plaît”. Cette phrase, les agents préposés à l'accueil de la mairie de Molsheim l'ont entendue à 1 776 reprises durant l'année écoulée. Pourtant moins d'un quart des passeports délivrés concernaient réellement des habitants de la commune ! En effet, depuis juin 2009, la demande de passeport peut s'effectuer dans l'une des 31 mairies bas-rhinoises équipées d'une station biométrique, comme Obernai, Wasselonne ou encore Schirmeck. “A Molsheim, nous avons volontairement opté pour une formule sans rendez-vous”, indique

Christine Serbont l'actuelle directrice générale adjointe. Ce système de gestion de l'accueil permet de limiter le plus possible le temps d'attente. Un système uniquement sur rendez-vous serait trop figé, estime la DGA. En contrepartie, le service n'est disponible que sur des plages horaires bien définies -de 8 h 15 à 11 h 15 et de 14 h à 16 h 15- liées à la durée de l'instruction d'un dossier “d'environ 20 minutes s'il n'y pas de panne ou de bogue informatique lors du téléchargement des données”. Le délai d'obtention d'un passeport est d'environ deux semaines mais inutile d'attendre le dernier moment !

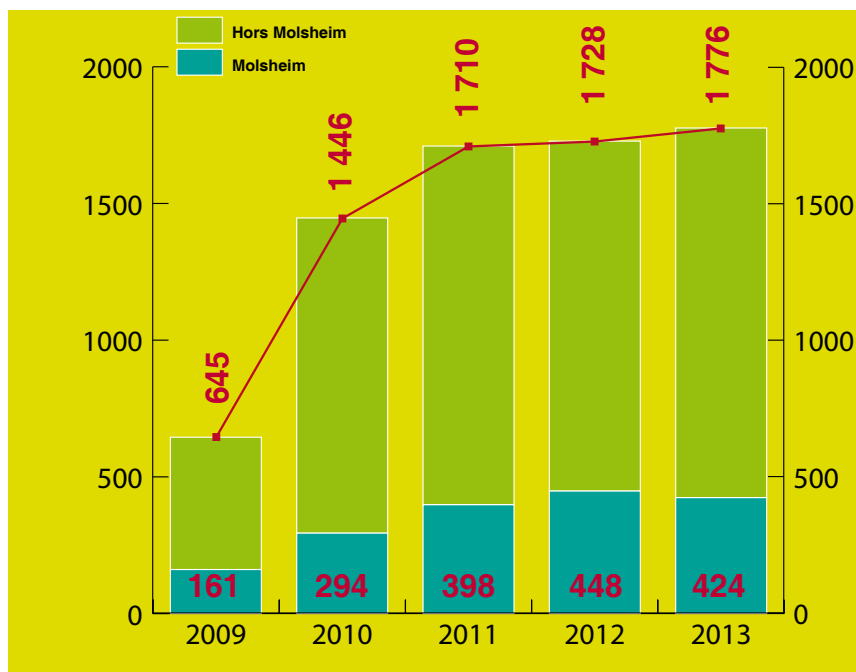
Carte d'identité : 15 ans !

Depuis le 1^{er} janvier 2014, la durée de validité de la carte nationale d'identité passe de 10 à 15 ans pour les personnes majeures. Sont concernées :

- les nouvelles cartes nationales d'identité sécurisées (CNIS) délivrées depuis le 1^{er} janvier 2014
- les CNIS délivrées entre le 2 janvier 2004 et le 31 décembre 2013.

Pour les mineurs, la durée de validité des CNIS reste à 10 ans. En 2013, 849 cartes nationales sécurisées ont été délivrées à des concitoyens de Molsheim.

Evolution du nombre de passeports délivrés depuis 2009



Pièces à présenter pour un adulte

(liste non exhaustive - se renseigner en mairie)

- Formulaire Cerfa n°12100*02 rempli à l'encre noire et signé
- 2 photographies d'identité identiques et conformes aux normes
- Original d'un justificatif de domicile de moins d'un an
- Timbres fiscaux : 86 €
- Ancien passeport si renouvellement
- Document officiel avec photo pour prouver son identité (Carte d'identité sécurisée en cours de validité)

Présence indispensable de l'intéressé au moment de la demande et du retrait.

Dans ce numéro, retrouvez les carnets rose et blanc pour la période du 1^{er} décembre 2013 au 28 février 2014

Naissances

Bienvenue à ...

Decembre

- **Théau**, fils de Isabelle RODRIGUES et de Stéphane BISCHOFF
- **Noah**, fils de Laetitia MOSSER et de David DIAS
- **Zakaria**, fils de Loubna EL HOUARI et de Omar AMZIL
- **Yasmine**, fille de Sounia BOULABIZA et de Hocine BOULABIZA
- **Marion**, fille de Gisèle MARGRAITTE et de Joël PETER
- **Nayara**, fille de Aroa MARTIN GARCIA et de Viraphouth BOUNGNASENG
- **Louise**, fille de Marie-Solveig ARMAND et de Paul RICHERT
- **Melinay**, fille de Aylin PARMAK et de Hakan ASKAR
- **Mira**, fille de Ozgül CINAR
- **Nisa**, fille de Hulya TOPAK et de Fatih ERDOGAN
- **Fetih**, fils de Elif YASAROGLU et de Mustapha CESUR



Janvier

- **Reyyan**, fille de Aysun SAHIN et de Bayram CINAR
- **Gabin**, fils de Aurélie COHERIER et de Jean-Philippe BEUTEL
- **Anaïs**, fille de Christine BARBAGIN et de Fabrice BUENO
- **Ethan**, fils de Stéphanie LENDER et de Thierry BRIGNON
- **Burak**, fils de Pakize MURATDAGI et de Seyit KALABALIK
- **Habiba**, fille de Samia AMRAOUI et de Malik BEKKOUCH
- **Azzedine**, fils de Kheira HELLAL et de Tayeb AOUS
- **Arwen**, fille de Francesca LAURI et de Emmanuel MERCIER
- **Ilker**, fils de Aysegül TEPERASI et de Cüneyt KAYMAK
- **Neïla**, fille de Esther KOENIG et de Khalid BELKHEIR
- **Mégane**, fille de Adjovi AGBOSSOUMONDE et de Arnaud MAHLER

Fevrier

- **Nidal**, fils de Nabila HOUCHAT et de Hamza KEHILI
- **Mathias**, fils de Marina BRAUN et de Alrick BOULAND
- **Charles**, fils de Carole BURCKEL et de Alban TRABLY
- **Lina**, fille de Hyun CHOI et de Franck HESS
- **Zana**, fille de Sophie ALIU et de Alix AJORQUE
- **Madyson**, fille de Mélanie GARCIA et de Aurélien PARMENTIER
- **Anaïs**, fille de Karine PERON et de Pascal LAIGNIER
- **Ahmed**, fils de Aouatef ZERIZER et de Nabil CHIBOUT
- **Jade**, fille de Angélique CAPELLE et de Jean-Yves MINIER

2013
les statistiques
de l'état civil

Pour l'année écoulée nous avons pu dénombrer :

- 122 naissances
- 85 décès
- 44 mariages
- 9 divorces

Mariages



Tous nos voeux de bonheur à ...

Marie MOSER et Henri KAES 13 décembre 2013
 Leïla MERIOUA et Pascal COMMIN 11 janvier 2014



Spécial Fête des Mères

Points x 2*
sur carte de fidélité
du 12 au 24 mai

Dominique Weber

Choix - Qualité - Conseil - Prix

15, rue de Saverne
67120 MOLSHEIM

Tél. 03 88 38 16 92
Fax 03 88 49 84 51

03 88 38 14 64 AMBULANCES AGRÉÉES

(Agrément 67-073-82)

Taxi — V.S.L.

3, rue Pasteur
67120 MOLSHEIM

Paffenhoff s. à r. l.

ENTREPRISE DE POMPES FUNÈBRES
Prise en charge de toutes démarches et formalités

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler

www.creditmutuel.fr

CRÉDIT MUTUEL RÉGION MOLSHEIM
26, PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE - 67120 MOLSHEIM
CAISSES LOCALES DE : ALTORF - MOLSHEIM
SOULTZ-LES-BAINS - WOLXHEIM
TÉL. : 0820 09 55 68 (0,12 €/MIN)



Vins Kaes

Vins d'Alsace - Grand Cru du Brundthal

Vente au Domaine

Dégustation Gratuite

KAES Henri
Vigneron

03 88 38 55 47 - 06 86 98 91 06
henri_kaes@yahoo.fr
www.vins-kaes.com



LA MAIN MAGNÉTISEUSE

Don héréditaire depuis 3 générations

- Magnétisme • Relaxation
- Equilibre et Bien-être

www.lamainmagnetiseuse.com

Accueil
sur rdv

- Bienfait des couleurs et Réharmonisation

28a route de Dachstein - 67120 MOLSHEIM - 06 87 99 60 57

est nettoyage

NETTOYAGE DE FIN DE CHANTIER

ENTRETIEN DE PARTIES COMMUNES D'IMMEUBLES,
BUREAUX

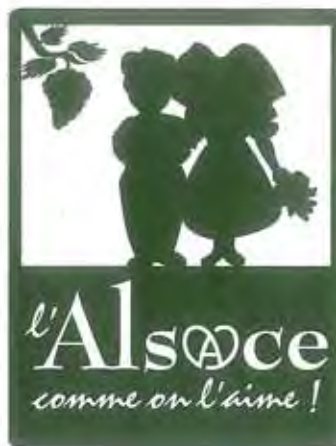


102A, rue du Four
67210 GOXWILLER

Tél. 03 88 95 02 32
Fax 03 88 95 07 51

cora
Dorlisheim

à cora Dorlisheim, c'est pas pareil



l'Alsøce
comme on l'aime!

coradrive.fr
commandez en ligne, c'est prêt à emporter



Tél. 03 88 49 71 71 www.cora.fr/dorlisheim



Créations
paysagères

Plans et
réalisations

Entretien
des espaces
verts

Art Eau Jardin

Parce que chaque jardin se doit d'être unique, exigez un
travail réfléchi et de qualité.

Tél : 07-85-13-91-58



AGENCE DE MOLSHEIM
13, route Industrielle de la Hardt
67129 MOLSHEIM CEDEX
Tél. 03 88 47 99 19
Fax 03 88 38 88 97

Travaux publics - Terrassements
Routes - Enrobés
Assainissement - Canalisations

